

Théâtre
de la
Ville

DIRECTION
EMMANUEL
DEMARCQY-
MOTA

P A R I S

ESPACE CARDIN

FESTIVAL
D'AUTOMNE
À PARIS

5^e édition

SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ
FILIZ SIZANLI & MUSTAFA KAPLAN
NEVERODDOREVEN

DANSE

DÉCEMBRE 2022

3 - 7 DÉCEMBRE Ⓞ 20 H / DIM. 15 H

ESPACE CARDIN-STUDIO

DURÉE 1 H 10

CRÉATION

SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ

FILIZ SIZANLI & MUSTAFA KAPLAN

NEVERODDOREVENI

LUMIÈRES & DIRECTION TECHNIQUE **CÁRIN GEADA**

MISE EN SCÈNE & COSTUMES **ÂNGELA ROCHA**

RÉALISATION DES COSTUMES **ALDINA JESUS**

SON **SOFIA DIAS**

ADMINISTRATION & DIFFUSION **VÍTOR ALVES BROTAS**

CODIRECTION & INTERPRÉTATION FILIZ SIZANLI & MUSTAFA KAPLAN, SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ

PRODUCTION Agência 25.

COPRODUCTION Théâtre de la Ville-Paris – São Luiz Teatro Municipal – Alkantara Festival – La Briqueterie – Teatro Viriato – Centre chorégraphique national de Nantes – Teatro municipal do Porto/Festival DDD-Dias da Dança.

RÉSIDENCES Alkantara, Pro.Dança – La Briqueterie, CDCN du Val-de-Marne – Centre chorégraphique national de Nantes.

AVEC LE SOUTIEN DE Fondation Calouste Gulbenkian – Casa-Atelier – Fondation Arpad Szenes, Vieira da Silva – Câmara Municipal de Lisboa – Polo Cultural Gaivotas | Boavista.

REMERCIEMENTS Leonor Carpinteiro.

CORÉALISATION Théâtre de la Ville-Paris – Festival d'Automne à Paris.

SAISON TEMPORADA
FRANCE PORTUGAL
PORTUGAL FRANÇA
2022



FUNDAÇÃO
CALOUSTE
GULBENKIAN

ENTRETIEN

Pour commencer, revenons sur la genèse du projet. Dans quelles circonstances vous êtes-vous rencontrés ? Comment vous est venue l'idée d'une création collective ?

Nous avons fait connaissance en juin 2019, dans le cadre d'une résidence à Lisbonne. Pendant deux semaines, nous avons partagé nos pratiques, nos méthodologies et nous nous sommes même enseignés mutuellement des extraits de nos pièces respectives. Cette résidence nous avait été proposée par le Théâtre de la Ville, qui avait identifié des similitudes, des complémentarités, entre nos créations, et qui nous a proposé de nous rencontrer, sans nous mettre aucune pression sur ce qui devait en ressortir. Le caractère très ouvert de sa proposition nous a mis à l'aise et nous avons accepté.

Pendant la résidence, nous avons compris que, bien qu'ayant des approches et des expériences très différentes, nous partagions la même fascination pour la précision, le minimalisme, le langage, l'abstraction, ou encore pour le spoken word et la voix. En plus de cela, nous avions en commun une sensibilité qui semble propre aux collaborateurs de longue date. Chacun d'entre nous travaille en effet étroitement et intimement avec son partenaire depuis plus d'une décennie : inévitablement, il y a des dynamiques de travail, des concepts et même des expériences formelles qui se ressemblent beaucoup entre nos deux duos. L'idée de poursuivre cette collaboration a commencé à germer dès la résidence, et quand elle s'est finie, nous étions convaincus de vouloir continuer.

Vous avez donné à votre pièce un titre un peu énigmatique. Quelle est la part du langage, des mots, dans votre approche de la danse ?

Le titre du spectacle est un palindrome, en référence à certains des concepts au cœur de cette création : le double, le miroir, l'inversion. Il est composé de quatre mots et se présente comme une énigme sans réponse déterminée, « *ni l'un ni l'autre* », qui ouvre un espace d'ambiguïté et de subjectivité qui nous semblait approprié pour ce travail. Nos deux duos travaillent beaucoup avec le langage et le texte. Nous utilisons les mots non seulement pour transmettre un sens, mais aussi comme outils chorégraphiques et comme partitions, où le rythme et la phonétique sont aussi importants que le contenu. Dans cette pièce, nous utilisons également le texte d'une manière plus conventionnelle, presque biographique.

Le motif du double est au centre de *NEVERODDOREVEN*. Qu'est-ce qui vous intéresse dans cette figure, qu'est-ce qu'elle vous permet de travailler, avec les moyens de la danse ?

Il y a quelque chose dans ces relations de complémentarité qui nous fascine. C'est dans cet esprit que nous avons commencé à étudier la symbiose entre les animaux et les plantes – comment des créatures qui ont besoin les unes des autres, trouvent un équilibre pour survivre. Cette idée du double s'est également infiltrée dans les autres éléments de la pièce : la lumière, les costumes, l'espace. Néanmoins, nous ne nous intéressons pas seulement à la façon dont nous nous accordons, mais aussi à ce qui nous différencie, aux singularités de

chaque duo, voire de chaque personne, et à la façon dont ces différences favorisent une dynamique collective spécifique. De la même manière que chaque duo a sa propre identité, le quatuor a encore une autre identité, il est autre chose. Cette idée d'être presque une antithèse de ce que nous étions en tant que duos, vient du concept du double.

Nous espérons que certaines des questions que nous nous sommes posés en travaillant si intimement ensemble, sauront toucher le public : sur la tension entre l'individualité et le collectif, à travers laquelle des problématiques plus générales, comme la dépendance, la peur, le pouvoir et le courage, sont toujours en jeu.

Propos recueillis par Yaël Kreplak pour le Festival d'Automne à Paris

AU THÉÂTRE DE LA VILLE

SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ

juin 2013 *A gesture that is nothing but a threat* DANS LE CADRE DE CHANTIERS D'EUROPE

mars 2021 *Sons menteurs* / ANNULÉ COVID 19

juil. 2021 *Sons menteurs*

mai 2022 *Sons menteurs mystérieux*

FILIZ SIZANLI / MUSTAFA KAPLAN

oct. 2017 *Dolap*

mars 2020 *Victoire sur le soleil*

À L’AFFICHE AU THÉÂTRE DE LA VILLE

THÉÂTRE

EDUARDO DE FILIPPO

EMMANUEL DEMARCY-MOTA

AVEC LA TROUPE DU THÉÂTRE DE LA VILLE

LA GRANDE MAGIE

7 – 23/12 & 3 – 8/01 ESPACE CARDIN

PARCOURS ENFANCE & JEUNESSE

LA CORDONNERIE

MÉTILDE WEYERGANS / SAMUEL HERCULE

NE PAS FINIR COMME ROMÉO

ET JULIETTE

18 – 28/01 HORS LES MURS/LE MONFORT THÉÂTRE

CINÉ-SPECTACLE / DÈS 12 ANS

DANSE

TATIANA JULIEN / ANNA GAÏOTTI

UNE NUIT ENTIÈRE

10 – 13/12 ESPACE CARDIN-STUDIO

GEORGES APPAIX

XYZ OU COMMENT PARVENIR À SES FINS

12 – 15/12 LES ABBESSES

DANSE LABORATOIRE

MARLENE MONTEIRO FREITAS

ISRAEL GALVÁN

RI TE PARIS INTERMISSION

16 – 20/12 ESPACE CARDIN-STUDIO

AVEC LE FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS